

Návod k použití, bezpečnostní pokyny a podmínky použití CZ.

Děkujeme, že jste zakoupili výrobek značky SOGO. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete celý návod k použití a pečlivě jej uschovejte. SOGO ani importér nenese žádnou odpovědnost při používání výrobku v rozporu s návodem.

Bezpečnostní pokyny:

Při rozbalování ihned znehodnotte plastové sáčky, v kterých je výrobek zabalen. Výrobky SOGO jsou určeny pouze pro nekomerční použití v domácnosti. Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud není v bezvadném stavu a je poškozený. Přístroj používejte pouze k účelům, pro něž je určen. Je-li přístroj určen pro napájení z elektrické rozvodné sítě, používejte pouze napětí pro provoz uvedené na štítku přístroje. Připojujte ho pouze k uzemněné zásuvce nebo prodlužovacímu kabelu s uzemněním. Nedoporučujeme používat zásuvky s více vstupy. Přístroje zásadně nepoužívejte, máte-li vlhké nebo mokré ruce nebo jste bosí. Veškeré části přístroje, které zabezpečují jeho provoz, musí být sestaveny a používány v souladu s návodem, tak, aby během provozu nedošlo k jejich rozpojení, jsou-li opatřeny krytem, pak i nim. Přístroj ani jeho součásti nikdy nepokládejte na horký nebo mokrý podklad, neponořujte do vody, pokud není v návodu uvedeno jinak, při odpojování z rozvodné sítě nikdy netahejte za přívodní kabel, přívodní kabel nenechávejte viset přes okraje dolů, aby nedošlo k pádu přístroje. Na to dbejte zejména u přístrojů, v nebo na kterých, se připravují horké potraviny. Nikdy se nedotýkejte částí přístroje, u kterých je zřejmé, že jsou během provozu a po použití horké nebo jejich emisemi vznikajícími při provozu přístroje. Přístroj chraňte před teplotními extrémy. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hráli. Žádný přístroj SOGO nepožívejte, pokud se koupete nebo sprchujete. Nikdy se nedotýkejte rotačních částí přístroje, je-li jimi přístroj vybaven a je-li zapojen na zdroj elektrické energie. Přístroj nesmí používat osoby (děti) jejichž fyzické, smyslové nebo duševní rozpoznávací schopnosti jsou nedostatečné, aby uměli přístroj správně a bezpečně používat nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí bez dohledu osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud je takováto osoba předem nepoučila, jak se přístroj používá. Nikdy nemanipulujte nebo neotvírejte přístroj v průběhu provozu, pokud k tomu není určen. Přístroj nepoužívejte, je-li poškozena zásuvka nebo přívodní kabel. Do přístroje nikdy neodborně nezasahujte! S veškerými opravami přístroje se vždy obraťte na odborný servis. Technická specifikace přístroje je uvedena v originálním návodu. Souběžně s tímto návodem prosím sledujete obrázky v originálním návodu.



Nedotýkejte se přístroje v místech, kde je tato značka. Horký povrch!

POPIS přístroje:

Panel de control - Ovládací panel s displeji

Mango de puerta – Madlo dvířek

Perilla de menu – Výběr přednastavených programů

Puerta dedoble vidrio – Dvířka s dvojitým sklem

POPIS příslušenství:

Rejilla de Horno - Rošt

Cesta de fiedora de aire – Síto na fritování nebo sušení

Bandeja para de hornear – Pečicí plech

Bandeja recoge migas – Plech na drobky (umísťuje se úplně dolů)

Jaula rodante – otočný fritovací koš (*)

Clavija asador – Rožeň (*)

Varilla para cebab – válec s jehlami na špízy (*)

Base de pizza de piedra – kamenná deska na pizzu 30 cm

Asa agarradora – Držadlo na vyjímání rožně, válce a fritovacího koše

POPIS ovládacího panelu:

- | | |
|--|---|
| 1. Přednastavené programy | 7. Ukazatel času (šipky po stranách umožňují změnu) |
| 2. Spuštění/přerušení programu | 8. Grill |
| 3. Předehřátí | 9. Ukazatel Zapnutí / Vypnutí cirkulace vzduchu |
| 4. Rozsvícení zhasnutí trouby | 10. Duální vaření |
| 5. Ukazatel teploty (šipky po stranách umožňují změnu) | 11. Otočný volič pro výběr programu (zvolený bude svítit) |
| 6. Zapnutí / Vypnutí trouby | |

POUŽITÍ: Přístroj vybalte, jak je uvedeno na str.12. orig. návodu, zbavte všech plastových obalům nálepek, které neslouží k orientaci při ovládání přístroje. Přístroj postavte na rovný a stabilní povrch s dostatečným odstupem od stěn, Při provozu nezakrývejte. Do přístroje nikdy nevkládáte hořlavé předměty, které se mohou snadno vznítit. Přístroj musí být správně a korektně sestavený, aby správně fungoval. Příslušenství, které se vkládá dovnitř trouby, můžete před i po použití mýt běžným způsobem vodou s příměsí saponátu s následným oplachem a osušením. Nikdy nepoužívejte kovové prostředky, drátěnky nebo jiné abrazivní prostředky k jejich mytí. Na str. 13. orig. návodu v dolní části, máte zobrazeny umístění a použití jednotlivého příslušenství nebo jejich kombinace. Po ukončení procesu tepelného opracování potravin se na displeji objeví END. Pokud byl v provozu ventilátor, bude ještě 4 minuty v provozu, aby vychladil troubu.

Zapojte zástrčku spotřebiče do uzemněné zásuvky s odpovídajícím napětím. Tlačítkem (6) přístroj zapnete. Vložte do přístroje potraviny, které chcete tepelně opracovat. Otočným voličem (11) zvolte program, který chcete použít, následně stiskem (6) proces opracování spustíte. Chcete-li troubu předehřát použijte tlačítko (3) trouba po předehřátí 5x pípne. Pak pokračujte v programu, který chcete zvolit. Při použití programu (10) Dual cook se rozsvítí pět programů. Vy zvolte první, který chcete použít. Následně na panelu stiskněte (2). Následně opět vyberte jeden z blikajících 4 programů a stiskněte opět (2).

K vkládání a zejména vyjímání příslušenství (*) po tepelné úpravě používejte držadlo pro vyjmutí. K vyjmutí, plechů používejte tepelně odolnou chňapku nebo k tomu určené tepelně izolovaná madla.

Programy v menu jsou již dopředu nastavené. Chcete-li některé parametry individuálně upravit stiskněte tlačítko parametru, který chcete změnit a dotykem na šipky provedte úpravu.

Údržba a čištění. Přístroj vypněte a přívodní kabel vyjměte ze zásuvky. Vyčkejte jeho vychladnutí. Nikdy nepoužívejte k čištění přístroje chemická rozpouštědla, která by mohla přístroj nevratně poškodit nebo abrazivní a drsné prostředky, které by měli na přístroj stejný vliv. Příslušenství vkládané do trouby, můžete před i po použití mýt běžným způsobem vodou s příměsí saponátu s následným oplachem a vysušením. Vnější plášť můžete otřít vlhkým hadříkem, je-li to nutné. Pro ukládání přístroje vyčkejte na jeho úplné vychladnutí.



Pokud přístroj přestanete používat, postarejte se o jeho ekologickou likvidaci. Zajistíte tak recyklaci a zdravé životní prostředí.

Návod na použitie, bezpečnostné pokyny a podmienky použitia SK.

Ďakujeme, že ste zakúpili výrobok značky Sogo. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte celý návod na použitie a starostlivo ho uschovajte. Sogo ani importér nenesie žiadnu zodpovednosť pri používaní výrobku v rozpore s návodom.

Bezpečnostné pokyny:

Pri rozbaľovaní ihneď znehodnotte plastová vrecka v ktorých je výrobok zabalený. Výrobky Sogo sú určené len pre nekomerčné použitie v domácnosti. Prístroj nikdy nepoužívajte pokiaľ nie je v bezchybnom stave a je poškodený. Prístroj používajte iba na účely pre ktoré je určený. Keď je prístroj určený na napájanie z elektrickej rozvodnej siete používajte iba napätia pre prevádzku uvedené na štítku prístroja. Prípádajte ho iba k uzemnenej zásuvke alebo predlžovaciemu káblu s uzemnením. Neodporúčame používať zásuvky s viacerými vstupmi. Prístroje zásadne nepoužívajte ak máte vlhké alebo mokré ruky alebo ste bosí. Všetky časti prístroja, ktoré zabezpečujú jeho prevádzku musí byť zostavené a používané v súlade s návodom, tak, aby počas prevádzky nedošlo k ich rozpojeniu ak sú opatrené krytom, potom i nim. Prístroj ani jeho súčasti nikdy nekladte na horúci alebo mokrý podklad, neponárajte do vody pokiaľ nie je v návode uvedené inak, pri odpájaní z rozvodnej siete nikdy neťahajte za prírodný kábel, nenechávajte visieť prírodný kábel cez okraje dole, aby nedošlo k pádu prístroja. Na to dbajte najmä pri prístrojoch, v alebo na ktorých, sa pripravujú horúce potraviny. Nikdy sa nedotýkajte častí prístroja pri ktorých je zrejme, že sú počas prevádzky a po použití horúce alebo ich emisiami vznikajúcimi pri prevádzke prístroja. Prístroj chráňte pred teplotnými extrémami. Nedovoľte deťom, aby sa s prístrojom hrali. Žiadny prístroj Sogou nepožívajte ak sa kúpete alebo sprchujete. Nikdy sa nedotýkajte rotačných častí prístroja, ak je nimi prístroj vybavený a ak je zapojený na zdroj elektrickej energie.

Prístroj nesmú používať osoby (deti) ktorých fyzické, zmyslové alebo duševné rozpoznávacie schopnosti sú nedostatočné, aby vedeli prístroj správne a bezpečne používať alebo osoby bez patričných skúseností a znalostí bez dozoru osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak je takáto osoba vopred nepoučila ako sa prístroj používa. Nikdy nemanipulujte alebo neotvárajte prístroj v priebehu prevádzky ak na to nie je určený. Prístroj nepoužívajte ak je poškodená zásuvka alebo prírodný kábel. Do prístroja nikdy neodborne nezasahujte! So všetkými opravami prístroja sa vždy obracajte na odborný servis. Technická špecifikácia prístroja je uvedená v originálnom návode.



Nedotýkajte sa prístroja v miestach, kde je táto značka. Horúci povrch!

POPIS:

Panel de control - Ovládací panel s displejmi

Mango de puerta – Madlo dvierok

Perilla de menu – Výber prednastavených programov

Puerta dedoble vidrio – Dvierka s dvojíťm sklom

POPIS príslušenstva:

Rejilla de Horno - Rošt

Cesta de fiedora de aire – Sito na fritovanie alebo sušenie

Bandeja para de hornear – Plech na pečenie

Bandeja recog migas – Plech na omrvinky (umiestňuje sa úplne dole)

Jaula rodante – otočný fritovací kôš (*)

Clavija Asador - Ražeň (*)

Varilla para cebab – valec s ihlami na špízy (*)

Base de pizza de piedra – kamenná doska na pizzu 30 cm

Asa agarradora – Držadlo na vyberanie ražne, valce a fritovacieho koša

POPIS ovládacieho panelu:

1. Prednastavené programy 7. Ukazovateľ času (šípky po stranách umožňujú zmenu)

2. Spustenie/prerušenie programu 8. Grill

3. Predhriatie 9. Ukazovateľ Zapnutie / Vypnutie cirkulácie vzduchu

4. Rozsvietenie zhasnutia rúry 10. Duálne varenie

5. Ukazovateľ teploty (šípky po stranách umožňujú zmenu) 11. Otočný volič pre výber programu (zvolený bude svietiť)

6. Zapnutie / Vypnutie rúry

POUŽITIE: Prístroj vybaľte, ako je uvedené na str.12. orig. návodu, zbavte všetkých plastových obalov nálepiek, ktoré neslúžia na orientáciu pri ovládaní prístroja. Prístroj postavte na rovný a stabilný povrch s dostatočným odstupom od stien, Pri prevádzke nezakrývajte. Do prístroja nikdy nevkladajte horľavé predmety, ktoré sa môžu ľahko vznietiť. Prístroj musí byť správne a korektne zostavený, aby správne fungoval. Príslušenstvo, ktoré sa vkladá dovnútra rúry, môžete pred aj po použití umývať bežným spôsobom vodou s prímiesou saponátu s následným oplachom a osušením. Nikdy nepoužívajte kovové prostriedky, drôtenky alebo iné abrazívne prostriedky na ich umývanie.

Na str. 13. orig. návodu v dolnej časti, máte zobrazené umiestnenie a použitie jednotlivého príslušenstva alebo ich kombinácie. Po ukončení procesu tepelného opracovania potravín sa na displeji objaví END. Ak bol v prevádzke ventilátor, bude ešte 4 minúty v prevádzke, aby vychladil rúru.

Zapojte zástrčku spotrebiča do uzemnenej zásuvky so zodpovedajúcim napätím. Tlačidlom (6) prístroj zapnete. Vložte do prístroja potraviny, ktoré chcete tepelne opracovať. Otočným voličom (11) zvolte program, ktorý chcete použiť, následne stlačením (6) proces opracovania spustíte. Ak chcete rúru predhriať použite tlačidlo (3) rúra po predhriatí 5x pípne. Potom pokračujte v programe, ktorý chcete zvoliť.

Pri použití programu (10) Dual cook sa rozsvieti päť programov. Vy zvolte prvý, ktorý chcete použiť. Následne na paneli stlačte (2). Následne opäť vyberte jeden z blikajúcich 4 programov a stlačte opäť (2).

Na vkladanie a najmä vyberanie príslušenstva (*) po tepelnej úprave používajte držadlo na vybratie. Na vybratie plechov používajte tepelne odolnú chňapku alebo na to určené tepelne izolované madlá.

Programy v menu sú už dopredu nastavené. Ak chcete niektoré parametre individuálne upraviť stlačte tlačidlo parametra, ktorý chcete zmeniť a dotykom na šípky vykonajte úpravu.

Údržba a čistenie. Prístroj vypnite a prírodný kábel vyberte zo zásuvky. Vyčakajte jeho vychladnutie. Nikdy nepoužívajte na čistenie prístroja chemické rozpúšťadlá, ktoré by mohli prístroj nenávratne poškodiť alebo abrazívne a drsné prostriedky, ktoré by mali na prístroj rovnaký vplyv. Príslušenstvo vkladané do rúry, môžete pred aj po použití umývať bežným spôsobom vodou s prímiesou saponátu s následným oplachom a vysušením. Vonkajší plášť môžete utrieť vlhkou handričkou, ak je to nutné. Pre ukladanie prístroja vyčakajte na jeho úplné vychladnutie.

Ak prístroj prestanete používať postarajte sa o jeho ekologickú likvidáciu. Zaisťte tak recykláciu a zdravé životné prostredie.

